



## SALOMON SANANLASKUT – ELÄMÄN OPPIKIRJA



**S**ananlaskujen kirja komiksi on valmiina painettavaksi. Käännöksestä on koottu lukijapalautetta komikylissä, minkä seurauksena ihmiset odottavat innokkaasti kirjan julkaisua.



### Ohjeita elämään

"Sananlaskujen sanoma todella 'kolahti' minuun!", tunnustaa Anna Širjajeva. "Kun kylässämme Podjelskissa koottiin palautetta tekstistä, olin mukana, kuuntelin luentaa ja kirjoitin heti muistiin useita jakeita. Niitä olivat esimerkiksi: **'Nalkuttava vaimo on kuin vuotava katto'** (San.19:13 b), ja **'Joka suutaan ja kieltään varoo, varjelee itsensä ahdingoilta'** (San.

21:23). Tajusin, miten väärin minä, uskovainen ihminen, olen monessa asiassa toiminut! Tämä kirja on todella tarpeen. Sen käytännölliset ja selvät esimerkit opettavat rakentamaan perheen keskinäisiä suhteita – ja ylipäättänsä ne ohjaavat ihmisiä elämään sovussa toinen toistensa kanssa."

Myös pääkaupungissa Syktyvkarissa on koottu palautetta Sananlaskujen kirjan käännöksestä. Mukana oli seurakuntaväkeä ja kirjastotoimen edustajia. Monella suulla sielläkin todettiin: tätä tekstiä tarvitsemme! Komikirjon Nina Palyšova vetoaakin

Raamatunkäännösinstituuttiin: "Koettakaa pian julkaista Salomon sananlaskut! Älkää viivytelköt! Missään ei anneta niin selviä elämänohjeita kuin siinä."

### Opiksi kaikille

Storoževskin kotiseurakunnan pastori Olga Saveljeva toteaa, että Sananlaskut kattavat kaikki elämän alueet: "Ne ovat viisaita, Jumalan antamia sanoja. Omakielisinä ne painuvat sydämeen ja tavoittavat omantunnon."

Marina Zjuzevan Sananlaskujen kirjan lukeminen johti mielenmuutokseen: "Aloin tutkia elämääni ja tajusin, etten enää halua elää ja toimia kuten ennen. Haluan, että Jumalan Sana ohjaa minua ja tekojani. Erittäin tärkeää olisi, että nuorisoa opetettaisiin elämään tämän kirjan ohjeiden mukaan. Jos he tuntisivat ne ja noudattaisivat niitä, he varjeltuisivat pahalta."

Podjelskin komikirjon johtaja Vasili Širjaevia puhuttelee se, kuinka Jumala neuvoo ihmistä niin kuin isä poikaansa: "Toivon, että opin elämään sen mukaan, miten Jumalan Sana opettaa", hän painottaa.

Kirja painetaan joulukuussa ja painos on 2000 kpl.

Komin kannatusviite 3052

Yhteistyöterveisin

Anita Laakso  
Raamatunkäännösinstituutti, Helsinki

Komikääntäjä Nina Vattuleva kokoaa lukijapalautetta Sananlaskujen kirjasta. Kuva: N. Vattuleva, RKI

Raamatunkäännösinstituutti, PL 272, 00531 Helsinki, puh. 09-7744350, E-mail info.fin@ibtnet.org, www.rki.fi, facebook

Saajan tilinumero Mottagarens kontonummer	IBAN NORDEA FI77 2065 1800 0179 11	VALITSE HALUAMASI KOHDE JA KÄYTÄ VIITENUMEROA		
Saaja Mottagare	RAAMATUNKÄÄNNÖSINSTITUUTTI RY PL 272 00531 HELSINKI	Ersämordva <b>3094</b>	Mari <b>3078</b>	Komi- permjakk <b>3049</b>
TILISIIRTO GIRERING	Maksajan nimi ja osoite Betalarens namn och adress  Allekirjoitus Underskrift	Mokšamordva <b>3104</b>	Vuorimari <b>3081</b>	Yleiset <b>3007</b>
		Komi <b>3052</b>	Hanti <b>3010</b>	Suurin <b>3007</b>
		Vienankarjala <b>3036</b>	Mansi <b>3065</b>	Suurin <b>3007</b>
		Livvi <b>3023</b>	Vepsä <b>3133</b>	tarve <b>8390</b>
		Udmurtti <b>3117</b>	Kohdekielten raamattuäänitteet <b>8921</b>	
Tililtä nro Från konto nr		Viitenro Ref.nr	Eräpäivä Förf.dag	Euro

Rahankeräyslupa no: POL-2015-8140. Saaja: Raamatunkäännösinstituutti ry. Luvan myöntäjä: Poliisihallitus, pvm: 17.09.2015, keräysaika: 1.1.2016–31.12.2017 käytettäväksi keräysaikana Venäjän alueen suomalais-ugrialaisten kielten raamatunkäännöstyöhön.